

## Détecteur de gaz avec intervention sismique GS920 - v. 3 pour la protection de votre famille



Le **GS920** est un détecteur de gaz de haute technologie avec «**intervention sismique**» et la possibilité de sélectionner **le contrôle de la sécurité positive**.

Pour réaliser ce système complet de contrôle de haute flexibilité on s'est confié à un microprocesseur qui, uni à la technologie du capteur **Catalytique**, détecte la présence de gaz explosif tel que **Méthane** et **GPL** avec un seuil d'intervention étalonné à 10% de la **L.I.E.**

Avec le relais incorporé, le **GS920** peut actionner des électrovannes, des sirènes et tout autre dispositif de signalisation d'alarme.

Avec un micro interrupteur il est possible choisir le fonctionnement à impulsions du relais pour brancher des électrovannes à réarmement manuel ou le fonctionnement continu du relais pour actionner des électrovannes N.F en classe A et des sirènes.

Un autre micro interrupteur permet d'activer ou de désactiver la **sécurité positive**.

Le groupe d'alimentation permet d'actionner une électrovanne à réarmement manuel avec une bobine à 12 VDC sans la nécessité d'avoir une batterie tampon.

Avec **l'intervention du contrôle sismique** en cas de tremblements de terre le détecteur ferme l'électrovanne en bloquant le gaz à la source. Ce contrôle est fondamental dans les territoires à risque de tremblements de terre!

Le cadre technique du détecteur est complété par **un spécial circuit de contrôle du degré d'efficacité** du capteur catalytique qui signale promptement un éventuel défaut.

Ces caractéristiques techniques rendent le détecteur idéal pour la sécurité dans les environnements et milieux civils selon les **NORMES EUROPÉENNES..**



**Important:** Les opérations de montage/entretien de l'appareil doivent être effectuées par un personnel qualifié conformément aux lois et les normes en vigueur.  
Le constructeur n'assume aucune responsabilité quant à l'utilisation des produits qui doivent se conformer aux normes environnementales.



### Note importante

Avant de brancher l'appareil, il est recommandé de lire attentivement la notice technique et de la conserver pour une utilisation ultérieure.

Il est également recommandé d'effectuer correctement les branchements électriques selon les schémas inclus en respectant les consignes de sécurité et les normes.

**N.B. Consulter la notice technique dans tous les cas où le symbole à côté est présent**



**Manuale d'uso  
e installazione**

### CONFORMITÉ



EN 50194  
CEI 216-3  
EN 50270  
EN 61010-1  
Installation EN 60079-29-2

## Précautions

**S'ASSURER** de l'intégrité du détecteur après l'avoir retiré de sa confection.

Vérifiez que les descriptions sur la boîte soient correspondantes au type de gaz utilisé.

Suivre attentivement le schéma électrique lorsqu'on s'effectue le branchement électrique

**La BEINAT S.r.l.** décline toute responsabilité pour des dommages causés à des personnes, à des animaux ou à des choses pour n'importe quel usage inapproprié pour lequel le détecteur a été projeté.

**IMPORTANT:** la série de tests de fonctionnement ne doit pas être effectuée avec le robinet du gaz puisque ceci ne garantit pas une concentration suffisante pour déclencher l'alarme générale.

**LIMITES:** l'installation du détecteur **GS920**, son entretien ordinaire et extraordinaire, doit s'effectuer une (1) fois par an et la mise au rebut à la fin de la période de fonctionnement, garanti par le constructeur doivent être effectués par **un personnel autorisé et spécialisé**.

Pour utiliser avec satisfaction pour une longue période votre détecteur **GS920**, utilisez-le en suivant les précautions suivantes:

**Ne pas mettre en contact avec de l'eau.**

Le détecteur n'est pas imperméable et s'il est plongé dans l'eau ou exposé à des taux d'humidité élevée elle peut rapporter de sérieux dommages.

**Ne pas faire tomber.**

Des forts coups ou des chutes pendant le transport ou l'installation peuvent endommager l'appareil.

**Évitez des brusques baisses de température.**

Des brusques variations de température peuvent provoquer la formation de condense et le détecteur pourrait ne pas bien fonctionner.

**Nettoyage.**

Ne jamais nettoyer l'appareil avec des produits chimiques. Si nécessaire utilisez un chiffon humide.

## ENTRETIEN

- L'utilisateur périodiquement (tous les 6 mois), doit procéder à une vérification du fonctionnement du détecteur en pulvérisant du gaz de test dans les fentes frontales jusqu'à déclencher l'alarme.
- Au moins une fois par an, faire un contrôle plus précis par un technicien qualifié.
- La mise au rebut du détecteur doit être effectué par un personnel qualifié.

## Caractéristiques Techniques

Alimentation primaire .....	230 VAC 50 Hz. +/-10%
Alimentation secondaire par batterie <b>Max 1.2 Ah (facultatif)</b> .....	12 VDC +/- 10%
Charge batterie <b>Max 1.2 Ah</b> .....	contrôlée par microprocesseur
Consommation .....	3,6W / 230VAC
Capacité des contacts sur le relais en déviation .....	10A 250VAC résistifs - 5A 30VDC résistifs
Isolation .....	Classe II <input checked="" type="checkbox"/>
Capteur pour gaz explosif .....	Catalytique
Seuil d'alarme du détecteur pour gaz explosif .....	a 10% de la L.I.E.
Pannes au capteur détectées par le circuit de défaut .....	Interruption, court circuit ou décadence
Durée de vie du capteur .....	6 Ans
Activation de la sécurité positive .....	Incorporée
Sélection de commande électrovanne à impulsions ou continu .....	Par microinterrupteur
<b>Capteur Antismisme</b> .....	<b>Accéléromètre sur 3 axes</b>
<b>Seuil d'intervention sismique</b> .....	<b>6° degré de l'échelle Mercalli</b>
Signaux d'alarme visuel et acoustique .....	diode led et Buzzer
Durée phase de test .....	60 secondes
Température de fonctionnement .....	-10° C + 40° C
Humidité de fonctionnement .....	0÷90% HR non condensée
Compatibilité Électromagnétique CE Normative de référence .....	EN 50270
Degré de protection .....	IP42
Montage.....	extérieur au mur ou sur boîtier encastré 503
Boîtier.....	ABS auto extingue
Dimensions boîtier.....	115x150x50mm

### Caractéristiques du capteur GS920

Code	Type de gaz	Capteur	Plage de travail	Température
GS920	Méthane	Catalytique	L.I.E. 0-100%	-10+50°C

### Caractéristiques fonctionnelles du capteur gaz

L'installation du détecteur **GS920**, son entretien ordinaire, extraordinaire, la mise au rebut à l'expiration de la période de fonctionnement garantie par le constructeur doivent être effectués par un personnel autorisé et/ou spécialisé.

Le capteur à technologie **catalytique** a une durée de 6 ans. (en air propre)

La température de fonctionnement de **- 10°C à + 40°C**.

**ATTENTION!** Le capteur catalytique ne supporte pas une détection au-delà de **100% de la L.I.E.**, risque de mort naturelle du capteur. Chaque bouffée instantanée de gaz au-delà de **100% de la L.I.E.** réduit la durée de vie du capteur.

Faire l'essai du détecteur en simulant une fuite de gaz en émettant du gaz par un pulvérisateur précalibré. Un briquet ne garantit pas une simulation de fuite gaz pour effectuer un test efficace..

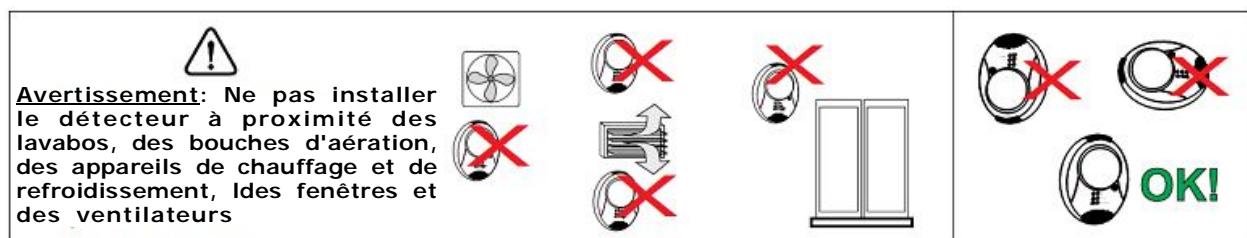
## Mesures d'Installation et Position

Élément absolument essentiel pour le bon fonctionnement et une installation correcte du détecteur. En suivant les suggestions de ce paragraphe on obtiendra une grande précision unie à une absence totale de fausses alarmes.

Le **GS920** est un appareil apte pour être monté au mur.

Pendant l'installation il est bon de faire diligence dont un appareil électronique nécessite et donc:

- Installer le détecteur loin des sources de chaleur excessive.
- Éviter que des liquides puissent entrer en contact avec le détecteur en se rappelant que sa structure extérieure a un degré de protection **IP42**



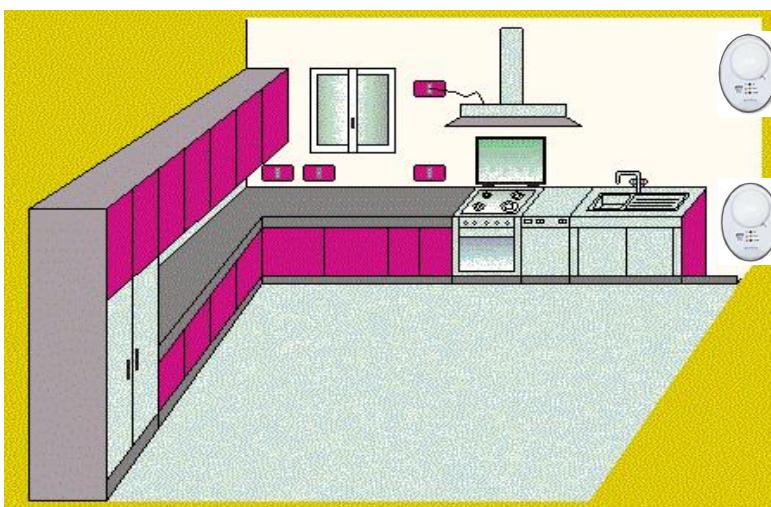
**Ne pas installer** dans les endroits où la température est en dessous de 10° C ou au-dessus de 40° C  
Il est conçu pour détecter des différents types de gaz méthane ou GPL

Selon le type de gaz à détecter il doit être installé à:

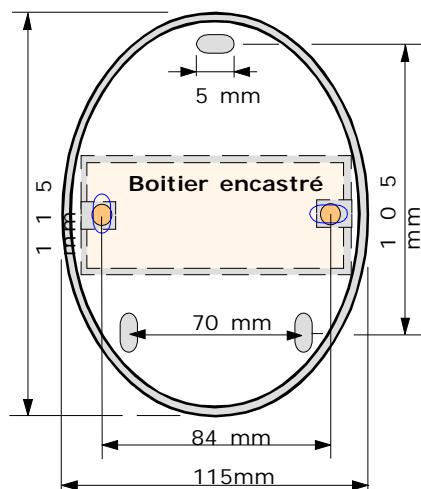
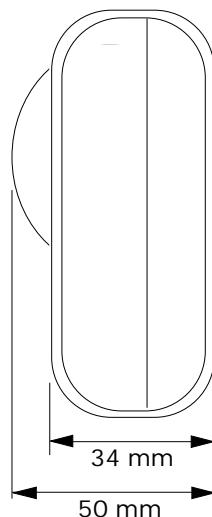
- **30 cm.** du point le plus bas du plancher pour détecter **les gaz lourds (G.P.L etc)**
- **30 cm.** du point le plus haut du plafond pour détecter **les gaz légers (Méthane etc)**
- **Installer le détecteur de 1 m à 4 m des appareils à gaz**

**Il ne doit pas être installé sur un mur en placoplâtre.**

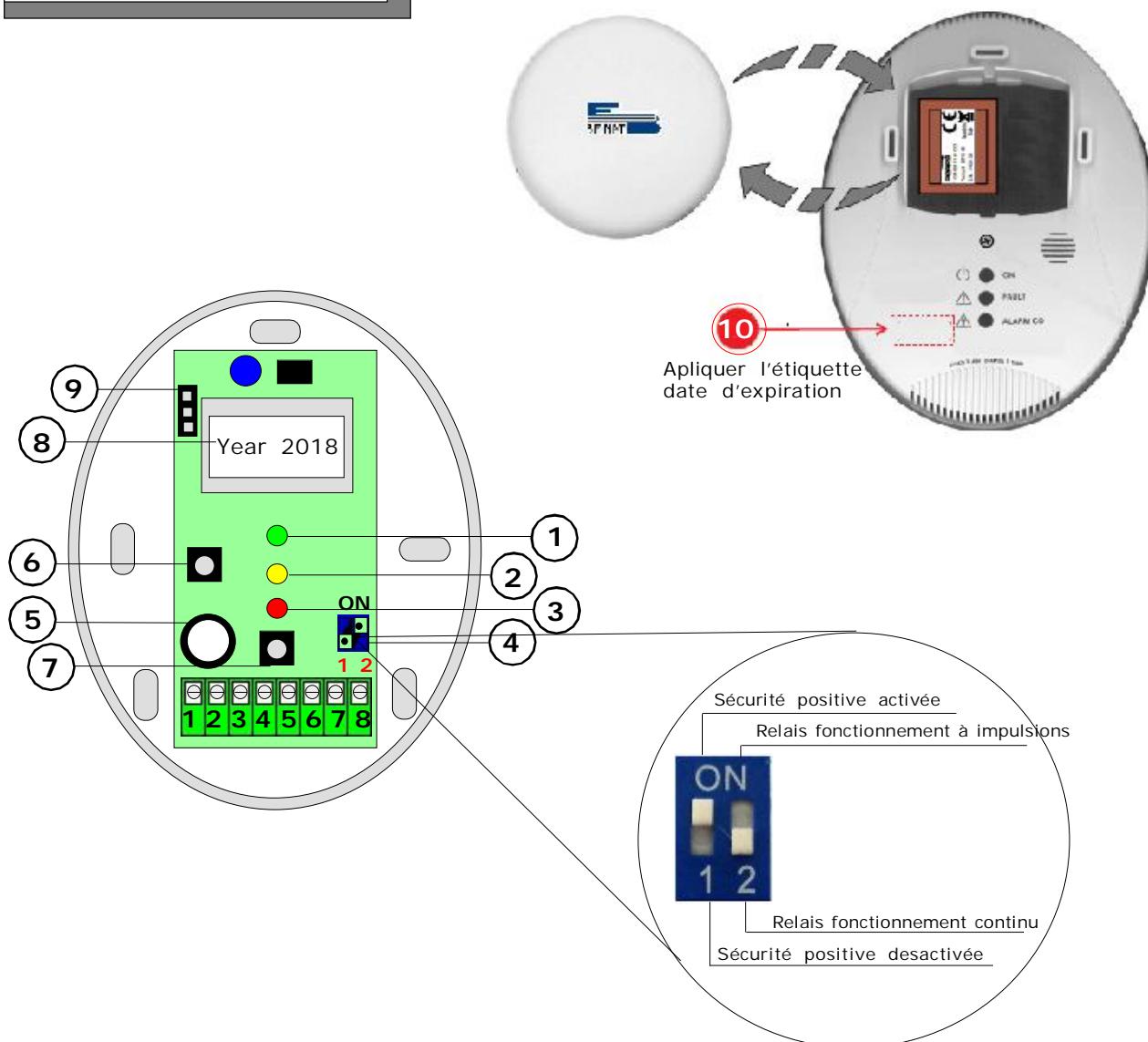
**Il ne doit être installé que sur des murs en maçonnerie**



## Mesures montage boîtier



## Composants et Commandes



1) Le voyant Led vert de RÉSEAU. À la mise sous tension le led vert clignote et le détecteur effectue un contrôle de l'efficacité du capteur de détection gaz. Cette phase (démarrage) dure environ 60 secondes après quoi le led arrête de clignoter.

**Durant la phase de test le GS920 ne détecte pas du gaz.**

2) Le voyant Led jaune de DÉFAUT s'allume lorsque le capteur de détection gaz ne fonctionne pas de façon efficace et il doit être substitué dans un centre autorisé. Le capteur a une durée de vie garantie de 6 ans (en air propre). Au bout de six ans, le voyant LED jaune clignote rapidement avec un bip sonore toutes les heures.

3) Le voyant Led rouge d'ALARME gaz explosif s'allume lorsque le niveau de concentration du gaz a atteint la concentration de 10% de la L.I.E.

4) Groupe micro-interrupteurs:

### Interrupteur 1

**ON - Fonction sécurité positive;** le relais s'active après le démarrage et il commute à chaque alarme.

**OFF - Fonction normale** le relais commute à chaque alarme

### Interrupteur 2

**ON** le relais fonctionne à impulsions, chaque impulsion a une durée d'environ 30 secondes.

**OFF** le relais fonctionne en mode continu jusqu'à ce que le seuil du gaz ne descend pas sous le seuil de danger

5) Capteur Catalytique pour la détection du gaz explosif méthane.

6) Bouton d'Essai sert à simuler une fuite de gaz après l'installation.

7) Bouton de RESET sert à cesser l'alarme lorsqu'elle est déclenchée par un événement SISMIQUE

8) Etiquette d'identification, du matricule et l'année de construction se trouve sous la coupole en ABS

9) TEST POINT pour essai. Il est utilisé au laboratoire ou par un technicien autorisé.

10) Étiquette indiquant la date d'expiration du capteur de gaz.

**Cette étiquette doit être appliquée par le technicien au moment de l'installation** en tenant compte que le détecteur doit être révisé après 5 Ans.

## Mise en service et test

A la mise sous tension du détecteur, le voyant Led de réseau commence à clignoter pour environ 60 secondes. Lorsqu'il arrete de clignoter, **le GS920 est prêt à détecter seulement du gaz.**

Après 24h il commence l'auto-apprentissage sismique;

**Le détecteur ne doit pas être déplacé du lieu d'installation pour aucun motif,** le GS920 enregistre tous les mouvements. La durée des enregistrements dure 10 jours.

**N.B.** Fonctionnement détection gaz après 60 secondes. Détection sismique après 11 jours.

### TEST d'essai

Appuyer le bouton à coté de la capsule détectrice pour simuler la fuite de gaz.

Le led **d'alarme** s'allume et le relais change le monde de travail après 5 secondes.

Cessée l'alarme le led s'éteint, le son du buzzer s'arrête et les appareils connectés se désactivent

Pour completer le test général, émettre du gaz avec un pulvérisateur précalibré dans 20% de la L.I.E.

Faire un test avec des briquets peuvent endommager le capteur.

Effectuer absolument cette série de tests au moins une (1) fois par an

## Avant de contacter un technicien...



### Si l'appareil ne s'allume pas

Vérifier que la tension 230V soit présente aux bornes, S'il est alimenté à batterie vérifier que la tension 12 VDC soit correctement branchée et que la batterie soit chargée.

### Si le led de FAULT s'allume. (défault)

Si le **LED JAUNE** est **allumé** contrôler que la date d'installation n'ait dépassée six ans.

Si le **LED JAUNE** **clignote** contrôler que le capteur antismoisque ne soit pas activé ou qu'ils soient passés six ans depuis l'installation, dans ce cas il est nécessaire de contacter un technicien spécialisé pour une révision.

Pour réinitialiser le capteur antismoisque il est suffisant appuyer le bouton de reset..

### Si le détecteur déclenche l'alarme intempestivement.

Contrôler qu'il n'y ait pas de fuites de gaz.

Contrôler que les voyants Leds d'alarme et de défaut ne s'allument pas ensemble, dans ce cas procéder comme dans le paragraphe précédent

### Si le détecteur déclenche l'alarme et il ne ferme pas les appareils connectés.

Contrôler que les branchements soient corrects et que le cavaliere qui transporte le courant aux relais soit branché.

Nous rappelons que **tous les relais sont libres de tension.**

Consulter le schéma des branchements.

### Si au détecteur on branche une électrovanne à 12VDC et il ne fonctionne pas.

Contrôler qu'il y n'ait pas chutes de tension électrique.

Il n'est pas possible de brancher le détecteur directement aux électroannes ou sirènes 12 VDC **avec une absorption supérieure à 300mA.**

Pour brancher une électroanne avec une absorption supérieure il faut recourir à une batterie. on peut brancher une électroanne à réarmement manuel 12VDC fonctionnant à impulsions.

### N'apportez aucune modification au détecteur

pour éviter d'altérer l'étalonnage de l'appareil et des décharges électriques.

En cas d'autres défauts, contactez directement un **technicien** spécialisé ou le **revendeur** agréé de la **BEINAT S.r.l.**

## ATTENTION ! mesures à prendre en cas d'alarme



**1) Éteindre toutes les flammes .**

**2) Fermer le robinet principal du gaz ou de la bouteille de GPL.**

**3) Ne pas allumer ou éteindre aucune lumière , ne pas démarrer aucun appareil ou dispositif alimenté électriquement**

**4) Ouvrir toutes les portes et les fenêtres afin d'aérer les lieux.**



**Si l'alarme cesse il est nécessaire d'identifier les causes et de pourvoir par conséquent.**

**Si l'alarme continue et les causes de la fuite de gaz e sont pas localisées et éliminées, abandonner les lieux et avertir les services d'urgence.**

**L'installation du détecteur n'exempt pas de la conformité de tous les règlements sur les caractéristiques d'installation et de l'utilisation des appareils à gaz. La ventilation des espaces et l'élimination des produits de combustion sont décrites dans les normes d'**UNI selon la LOI 1083/71 d'art. 3** et les dispositions légales appropriées.**

## Connexions Electriques



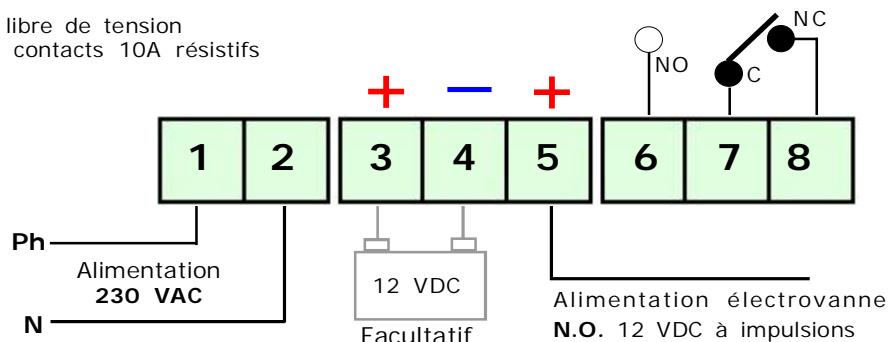
### AVERTISSEMENT.

Avant d'effectuer le branchement au réseau électrique, il faut s'assurer que la tension soit correcte. Suivre attentivement les instructions et les branchements selon les Règles en vigueur. Un interrupteur de coupure automatique (identifié de manière appropriée comme dispositif de sectionnement du détecteur) doit être intégré dans le système électrique, adéquatement situé et facilement accessible.

### Schéma de principe de base du détecteur de gaz avec intervention sismique GS920

#### Attention!

Le relais est libre de tension  
Capacité des contacts 10A résistifs

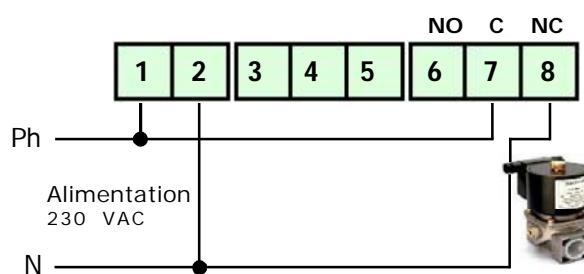


### Electrovanne Normalement Fermée 230 VAC

#### Sans Sécurité Positive

L'électrovanne dessinée est **NF**.  
Automatique ou Manuelle

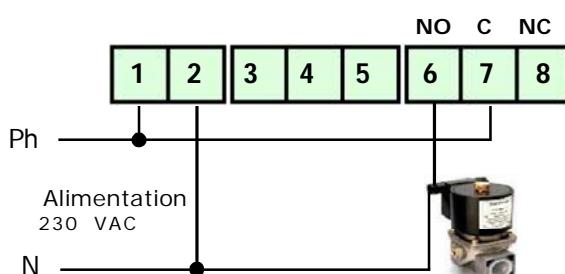
Pour brancher une électrovanne **NO**. Changer les connexions de 8 à 6



#### Avec Sécurité Positive

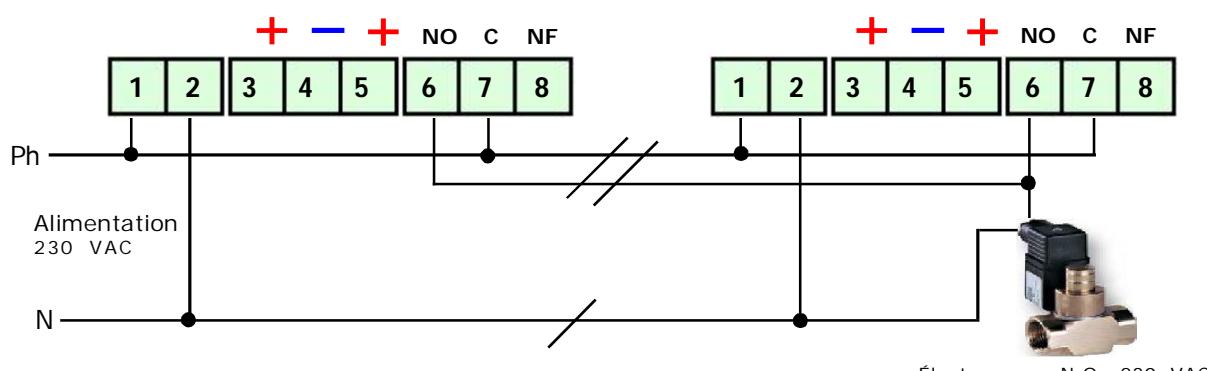
L'électrovanne dessinée est **NF**.  
Automatique ou Manuelle

**N.B.**  
**on ne peut pas brancher une électrovanne NO**



### Branchemet de 2 ou plusieurs détecteurs de gaz en Parallèle Sans Sécurité Positive

L'électrovanne dessinée est une **NO**. à **réarmement manuel** alimentée à **230 VAC**

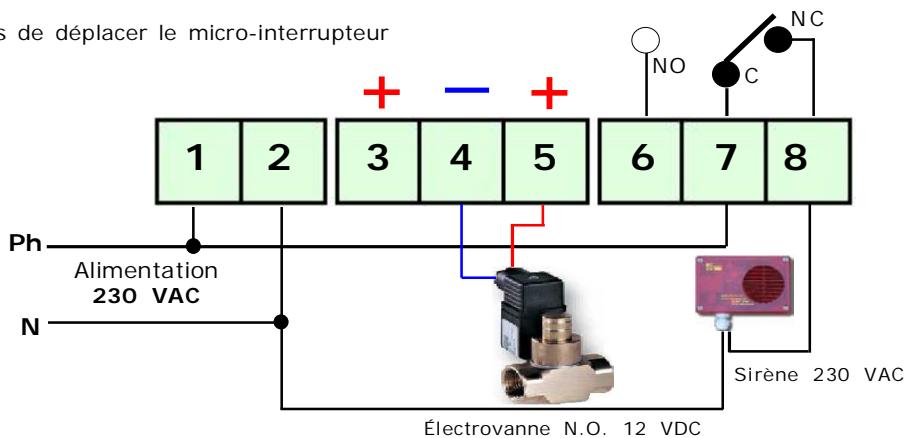


Électrovanne N.O. 230 VAC

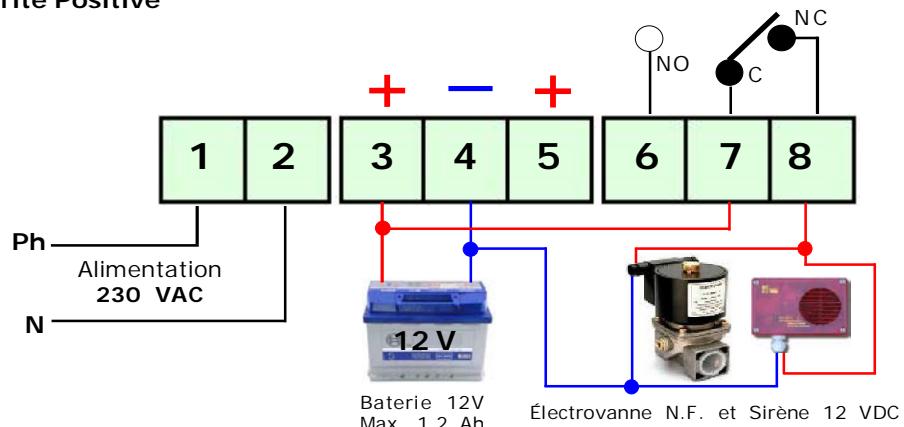
## Connexion avec une vanne normalement ouverte 12VDC à impulsion

### ATTENTION!

Au branchement, n'oubliez pas de déplacer le micro-interrupteur sur la position 2 **ON**.



### Alimentation 230 VAC avec la connexion d'une électrovanne N.F. à 12 VDC par l'intermédiaire de la batterie sans Sécurité Positive



#### Degré MM Accel (cm/seg<sup>2</sup>)

- |           |                |  |
|-----------|----------------|--|
| <b>1</b>  | <b>1</b>       | Non perceptible. Il n'est détecté que par des instruments et personnes dans des conditions particulières.  |
| <b>2</b>  | <b>2</b>       | Perçu par quelques personnes au repos et/ou dans les étages de grands immeubles.   |
| <b>3</b>  | <b>3</b>       | Perçu dans des immeubles, on sent un léger mouvement. Oscillations d'objets suspendus. En revanche, à l'extérieur, rien n'est ressenti.  |
| <b>4</b>  | <b>15-20</b>   | Vibration comparable au passage de camions poids-lourd. Oscillation d'objets suspendus. Mouvements de véhicules stationnés, plaques, portes et fenêtres.   |
| <b>5</b>  | <b>30-40</b>   | La plupart des gens ressentent le mouvement. Les personnes sommeillant sont réveillées. Les portes claquent, la vaisselle se casse, les tableaux bougent, les petits objets se déplacent, les arbres oscillent, les liquides peuvent déborder de récipients ouverts.   |
| <b>6</b>  | <b>60-70</b>   | Tout le monde sent le tremblement de terre. Les gens ont la marche troublée, les objets et tableaux tombent, le plâtre des murs peut se fendre, les arbres et les buissons sont secoués. Des dommages légers peuvent se produire dans des bâtiments mal construits, mais aucun dommage structural.. <b>INTERVENTION DU DETECTEUR</b>   |
| <b>7</b>  | <b>100-150</b> | Les gens ont du mal à tenir debout. Les conducteurs sentent leur voiture secouée. Quelques meubles peuvent se briser. Des briques peuvent tomber des immeubles. Les dommages sont modérés dans les bâtiments bien construits, mais peuvent être considérables dans les autres..  |
| <b>8</b>  | <b>250-300</b> | Les chauffeurs ont du mal à conduire. Les maisons avec de faibles fondations bougent. De grandes structures telles que des cheminées ou des immeubles, peuvent se tordre et se briser. Les bâtiments bien construits subissent de légers dommages, contrairement aux autres qui en subissent de sévères. Les branches des arbres se cassent. Les collines peuvent se fissurer si la terre est humide. Le niveau de l'eau dans les puits peut changer.. |
| <b>9</b>  | <b>500-550</b> | Tous les immeubles subissent de gros dommages. Les maisons sans fondations se déplacent. Quelques conduits souterrains se brisent. La terre se fissure.  |
| <b>10</b> | <b>&gt;600</b> | La plupart des bâtiments et leurs fondations sont détruits. Il en est de même pour quelques ponts. Des barrages sont sérieusement endommagés. Des éboulements se produisent. L'eau est détournée de son lit. De larges fissures apparaissent sur le sol. Les rails de chemin de fer se courbent.   |
| <b>11</b> | ---            | La plupart des constructions s'effondrent. Des ponts sont détruits. Les conduits souterrains sont détruits.  |
| <b>12</b> | ---            | Presque tout est détruit. Le sol bouge en ondulant. De grands pans de roches peuvent se déplacer.  |

**ASSURANCE.** L'appareil est assuré par la SOCIETA' REALE MUTUA pour le R.C. PRODUITS pour une valeur maximale 1.500.000 d'Euro contre les dommages provoqués par le mauvais fonctionnement du dispositif

**GARANTIE.** L'appareil est garanti pour une période de 3 Ans à compter de la date de fabrication, selon les conditions décrites de suite. Ils seront substitués gratuitement les composants reconnus défectueux, à l'exclusion des étuis ou emballages en plastique ou aluminium, d'éventuelles batteries, et fiches techniques. L'appareil devra parvenir en port franc à la **BEINAT S.r.l.**

La garantie ne couvre pas les pannes dues aux farfouillages de la part du personnel non autorisé, ainsi que des installations erronées ou des négligences dérivantes aux phénomènes étranges au normal fonctionnement de l'appareil.

La société **BEINAT S.r.l.** n'est pas responsable de dommages, directs ou indirects, causés à toutes personnes, animaux ou choses, d'avaries du produit ou la suspension forcé de l'utilisation.



**MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES EN FIN DE VIE.**

Le symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être porté à un endroit pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, telle que la collecte sélective:

- Dans le points de vente en cas d'achat d'un équipement équivalent.

- Les points de collecte locaux (centres de déchets de collecte, les centres de recyclage locaux, etc ...).

En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute informations supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

**Attention:** dans certains pays de l'Union, tous les produits ne relèvent pas du champ d'application de la loi nationale de recyclage relative à la directive européenne 2002/96/CE et ne font pas partie des produits à récupérer en fin de vie.



Détecteur **GS920**

*Lo styling è della b & b design*

Cachet du revendeur

Date d'achat: .....

Numéro de série: .....

**La Beinat S.r.l.** dans le but d'améliorer ses produits, il se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques, esthétiques et fonctionnelles à tout moment et sans préavis..

**BEINAT S.r.l.**

Via Fatebenefratelli 122/C 10077, S. Maurizio C/se (TO) - ITALY  
Tel. 011.921.04.84 - Fax 011.921.14.77  
[http:// www.beinat.com](http://www.beinat.com)



**Commercial** - [info@beinat.com](mailto:info@beinat.com)  
**Assistance technique** - [laboratorio@beinat.com](mailto:laboratorio@beinat.com)